

خطابه غدیر - فارسی



بخش اول: حمد و ثنای الهی

ستایش خدای را سزاست که در یگانگی اش بلند مرتبه و در تنهایی اش به آفریدگان نزدیک است ؛ سلطنتش پر جلال و در ارکان آفرینشش بزرگ است . بر همه چیز احاطه دارد بی آن که مکان گیرد و جابه جا شود و بر تمامی آفریدگان به قدرت و برهان خود چیره است .

همواره ستوده بوده و خواهد بود و مجد و بزرگی او را پایانی نیست . آغاز و انجام از او و برگشت تمامی امور به سوی اوست . اوست آفریننده ی آسمان ها و گستراننده ی زمین ها و حکمران آن ها . دور و منزّه از خصایص آفریده هاست و در منزّه بودن خود نیز ، از تقدیس همگان برتر .

هموست پروردگار فرشتگان و روح ؛ افزونی بخش بر آفریدگان و بخشنده ی بر همه ی موجودات است . به نیم نگاهی دیده ها را ببیند و دیده ها هرگز او را نبینند .

کریم و بردبار و شکیباست . رحمتش جهان شمول و عطایش منت گذار . در انتقام و کیفر سزاواران عذاب ، بی شتاب است . بر نهان ها آگاه و بر درون ها دانا ، پوشیده ها بر او آشکار و پنهان ها بر او روشن است . بر هر هستی فراگیر و چیره ، نیروی آفریدگان از او و توانایی بر هر پدیده ویژه ی اوست . او را همانندی نیست .

در تاریکستان لاشیء ، او هستی بخش هر هستی است ؛ جاودانه و زنده و عدل گستر . خداوندی جز او نباشد و اوست ارجمند و حکیم . دیده ها را بر او راهی نیست و اوست که دیده ها را دریابد و اوست بر پنهانی ها آگاه و بر کارها دانا . از دیدن ، کسی وصفش را نیابد و بر چگونگی او ، از نهان و آشکار دست نیازد ؛ مگر او - عزوجل - راه نماید و خود بشناساند .

گواهی می دهیم که او « الله » است ؛ همو که تنزهش سراسر روزگاران را فرا گرفته و پرتو اش ابدیت را شامل است . فرمانش را بی مشاور اجرا کند و تقدیرش را بی شریک امضاء و هستی را بی یاور سامان دهد . صورت آفرینش او را الگویی نبوده ؛ آفریدگان را بدون یاور و سختی و حيله ، هستی بخشیده است . جهان با ایجاد او موجود و با آفرینش او پدیدار شده است . پس اوست « الله » و معبودی جز او نیست ؛ همو که صنّعش استوار و ساختمان آفرینشش زیباست .

دادگري که ستم روا نمي‌دارد و بخشنده‌تريني که کارها به او بازمي‌گردد و گواهي مي‌دهم او الله است که هر هستي در برابر بزرگي‌اش فروتن و در مقابل ارجمندي‌اش رام و به توانايي‌اش تسليم و به هيبتش خاضع است .

پادشاه هستي‌ها و چرخاننده‌ي سپهرها و رام‌کننده‌ي آفتاب و ماه که هريک تا اجل معين جريان يابند . « او پرده‌ي شب را به روز و پرده‌ي روز را به شب ببيچد » (زمر / ۵) « که شتابان در بي روز است » (اعراف / ۵۴) هم او شکننده‌ي هر ستمگر باطل‌گرا و نابودکننده‌ي هر شيطان سرکش است .

نه او را ناسازي باشد و نه براي‌ش مانندي و انبازي . يکتا و بي‌نياز ، « نه زاده و نه زاييده‌شده و او را همتايي نبوده » . (اخلاص / ۴ - ۳) خداوند يگانه و پروردگار بزرگوار است .

بخواهد و به انجام رساند ؛ اراده کند و حکم نمايد ؛ بداند و بشمارد ؛ بميراند و زنده کند ؛ نيازمند و بي‌نياز گرداند ؛ بخنداند و بگرياند ؛ نزديک آورد و دور برد ؛ بازدارد و عطا کند . اوراست پادشاهي و ستايش . به دست تواناي اوست تمام نيکي و هموست بر هر چيز توانا .

« شب را در روز و روز را در شب فرو برد » . (حدید / ۶) جز او خداوندي نباشد ؛ گران‌قدر و آمرزنده ؛ پذيرنده‌ي دعا و افزاینده‌ي عطا ؛ بر شمارنده‌ي نفس‌ها و پروردگار پري و انسان .

چيزي بر او مشکل ننمايد . فرايد فرايدکنندگان ، او را آزرده نکند و اصرار اصرارکنندگان ، او را به ستوه نياورد . نيکوکاران را نگاهدار و رستگاران را يار ، مؤمنان را صاحب اختيار و جهانيان را پروردگار است ؛ همو که در همه‌ي احوال ، سزاوار سپاس و ستايش آفريدگان است .

او را ستايش فراوان و سپاس جاودانه مي‌گويم در شادي و رنج و آسائش و سختي و به او و فرشتگان و نبشته‌ها و فرستاده‌هايش ايمان داشته .

فرمان او را گردن مي‌گذارم و اطاعت مي‌کنم و به‌سوي هر آن‌چه مايه‌ي خشنودي اوست ، مي‌شتابم و به حکم و فرمان او تسليم ؛ چرا که به فرمان بري او ، شايق و از کيفر او ، ترسانم ؛ زيرا

او خدایي است که کسی از مکرش در امان نبوده و از ستمش ترسان نباشد (زیرا او را ستمی نیست).

بخش دوم: فرمان الهی برای مطلبی مهم

و اکنون به بندگی خویش و پروردگاری او گواهی می‌دهم و وظیفه‌ی خود را در آنچه وحی شده ، انجام می‌دهم ؛ مباد از سوی او عذابی فرود آید که کسی را یارای دور ساختن آن از من نباشد ، هر چند توانش بسیار و دوستی‌اش با من خالص باشد .

خداوندی جز او نیست - چرا که به من هشدار داده که اگر آنچه در حق علی نازل کرده به مردم ابلاغ نکنم ، وظیفه‌ی رسالتش را انجام نداده‌ام . و خود او تبارک و تعالی امنیت از آزار مردم را برایم تضمین کرده و البته که او بسنده و بخشنده است .

پس آن گاه خداوند چنین وحی‌ام فرموده: « به نام خداوند همه مهر مهرورز » ، « ای فرستاده‌ی ما! آنچه از سوی پروردگارت بر تو فرو فرستادیم » (مائده / ۶۷) درباره‌ی علی و جانشینی او « به مردم برسان ؛ وگرنه رسالت خداوندی را به انجام نرسانده‌ای و او تو را از آسیب مردمان نگاه می‌دارد » . (مائده / ۶۷)

هان مردمان! در تبلیغ آنچه خداوند بر من نازل فرموده، کوتاهی نکرده‌ام و اکنون سبب نزول آیه را بیان می‌کنم: همانا جبرئیل از سوی سلام ، پروردگارم - که تنها او سلام است - سه مرتبه بر من فرود آمد و فرمانی آورد که در این مکان به پا خیزم و به هر سفید و سیاهی اعلام کنم که علی بن ابی طالب ، برادر و وصی و جانشین من در میان امت و امام پس از من است .

همو که جایگاه‌اش نسبت به من ، به‌سان هارون نسبت به موسی است ؛ مگر این که پیامبری پس از من نخواهد بود و او پس از خدا و رسول او صاحب اختیار شماست و خداوند تبارک و تعالی آیه‌ای بر من نازل فرموده که: « همانا تنها ولی و سرپرست و صاحب اختیار شما ، خداوند و پیامبرش و مؤمنانی‌اند که نماز به پا می‌دارند و در رکوع زکات می‌پردازند » . (مائده / ۵۵) و قطعاً علی بن ابی طالب ، نماز به پا داشته و در رکوع زکات پرداخته و پیوسته خداخواه است.

و من از جبرئیل درخواستم که از خداوند سلام اجازه کند و مرا از مأموریت تبلیغ به شما معاف دارد ؛ زیرا کمی پرهیزکاران و فزونی منافقان و دسیسه‌ی ملامت‌گران و مکر مسخره‌کنندگان اسلام را می‌دانم ؛ همانان که خداوند در وصفشان در کتاب خود فرموده:

« به زبان می‌گویند آن را که در دل‌هایشان نیست » (فتح / ۱۱) و می‌شمارند « آن را اندک و آسان ، حال آن که نزد خداوند بس بزرگ است ». (نور / ۱۵)

و نیز از آن روی که منافقان ، بارها مرا آزار رسانیده‌اند تا بدانجا که مرا اُذُن (سخن شنو و زودباور) نامیده‌اند ؛ به خاطر همراهی افزون و تمایل و پذیرش علی از من و توجه ویژه‌ی من به او ، تا بدانجا که خداوند آیه‌ای فرو فرستاده:

« و از آنان‌اند کسانی که پیامبر خدا را آزرده و گویند: او سخن‌شنو و زودباور است . بگو: آری ، او سخن‌شنوست ». (توبه / ۶۱)

علیه آنان که گمان می‌کنند او تنها سخن می‌شنود ؛ « لیکن به خیر شماست . او (پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم) به خدا ایمان دارد و اهل ایمان را تصدیق کرده ، راست‌گو می‌انگارد؛ و هم او رحمت است برای ایمانیان شما و البته برای آنان که او را آزار دهند ، عذابی دردناک خواهد بود ». (توبه / ۶۱)

و اگر می‌خواستیم نام گویندگان چنین سخنی را بر زبان آورم و به آنان اشارت کنم و مردم را به سوبیشان هدایت کنم (که آنان را شناسایی کنند) می‌توانستیم ؛ لیکن به خدا سوگند در کارشان کرامت نموده ، لب فروبستم .

با این حال خداوند از من خشنود نخواهد شد ؛ مگر فرمان او را در حقّ علی به شما ابلاغ کنم . آن‌گاه پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم چنین خواند: « ای پیامبر! آن‌چه از سوی پروردگارت بر تو فرود آمده » (مائده / ۶۷) در حقّ علی ، « ابلاغ کن و گرنه رسالت او را انجام نداده‌ای و البته خداوند تو را از آسیب مردمان ، نگاه می‌دارد ». (مائده / ۶۷)

بخش سوم: اعلان رسمی ولایت و امامت دوازده امام علیهم السلام

هان مردمان! بدانید این آیه درباره‌ی اوست . ژرفای آن را بفهمید و بدانید که خداوند او را سرپرست و امام شما قرار داده و پیرویش را بر مهاجران و انصار واجب کرده و بر پیروان آنان در نیکی، و بر صحرانشینان و شهروندان، و بر عجم و عرب و آزاده و برده و کوچک و بزرگ و سفید و سیاه و هر یکتاپرست ؛ اجرای گفتار و فرمانش لازم ، امرش نافذ ، ناسازگارش رانده ، پیرو و باورکننده‌اش در مهر است .

البته که خداوند ، او و شنوایان سخنش و پیروان راهش را آمرزیده است .

هان مردمان! برای آخرین بار در این اجتماع به پا ایستاده ، (با شما سخن می‌گویم .) سخنم را شنیده ، پیروی کنید و فرمان پروردگارتان را گردن گذارید که خداوند عزوجل صاحب اختیار و سرپرست و معبود شماست و سپس سرپرست شما ، فرستاده و پیامبر اوست که اکنون با شما سخن می‌گوید و پس از من به فرمان او ، علی ولی و امام شماست .

سپس امامت ، در فرزندان من از نسل علی خواهد بود تا برپایی رستاخیز که خدا و رسول او را دیدار کنید . روا نیست مگر آن‌چه خدا و رسول او و امامان روا دانند و ناروا نباشد مگر آن‌چه آنان ناروا دانند و خداوند عزوجل هم روا و هم ناروا را به من شناسانده و من آموخته‌هایم را از کتاب خدا و حلال و حرام او را در اختیار علی گذاشته‌ام .

هان مردمان! او را برتر دانید ؛ هیچ دانشی نیست مگر این‌که خداوند در جان من نبشته و من تمامی آن را در جان علی ، امام پرهیزکاران ، ضبط کرده‌ام و دانشی نبوده مگر آن‌که به علی آموخته‌ام . او پیشوای روشن‌گر است که خداوند در سوره‌ی یاسین از او گفت‌وگو کرده: « و علم هر چیز را در امام مبین برشمردیم » . (یس / ۱۲)

هان مردمان! او را فراموش نکنید و از امامتش برنتابید و از سرپرستی‌اش نگریزید ؛ چرا که شما را به درستی و راستی خوانده و خود نیز بدان عمل می‌کند . او باطل را نابود کرده و شما را از آن بازدارد و هرگز نکوهش نکوهش‌گران او را از کار خدا باز ندارد .

او نخستین مؤمن به خدا و رسول اوست و کسی در ایمان به من ، از او سبقت نجسته و همو جان خود را فدای رسول خدا کرده و با او همراه بوده است . تنها او همراه رسول خدا عبادت می کرد و جز او از مردان کسی چنین نبود . علی اولین نمازگزار و پرستش کننده ی همراه من است .

از جانب خدا به او دستور دادم تا (در شب هجرت) در بستر من بیارامد و او نیز فرمان برده ، پذیرفت که جان خود را فدای من کند .
هان مردمان! او را برتر بدانید که خداوند او را برتری داده و پیشوایی او را پذیرا باشید که خداوند او را (به امامت) نصب کرده است .

هان مردمان! او امام از جانب خداست و خداوند هرگز توبه ی منکر او را نپذیرد و چنین کسی را نیامرزد . این است روش قطعی خداوند درباره ی ناسازگار با امامت علی و حتماً او را به عذاب دردناک جاودانه کیفر خواهد کرد . پس ، از مخالفت او بهراسید ؛ و گرنه خواهید افتاد « در آتشی که آتش گیره ی آن مردمان اند و سنگ » (تحریم / ۶) « که برای حق ستیزان آماده شده است » .
(آل عمران / ۱۳۱)

هان مردمان! به خدا که پیامبران پیشین به ظهورم بشارت داده اند و همانا من فرجام آنان و برهان بر آفریدگان آسمانیان و زمینیانم . آن کس که راستی و درستی مرا باور نکند ، به کفر جاهلی گذشته درآمده و تردید در سخنان امروزم ، همسنگ تردید در تمامی محتوای رسالت من است و ناباوری در امامت یکی از امامان ، به سان ناباوری در تمامی آنان است و جایگاه ناباوران امامت ما ، آتش دوزخ خواهد بود .

هان مردمان! خداوند عزوجل از روی منت و احسان خویش ، این برتری را به من پیش کش کرده و خدایی جز او نیست . هشدار که تمامی ستایش های من در تمامی روزگاران و هر حال و مقام ، ویژه ی اوست .

هان مردمان! علي را برتر دانيد که او برترين مردان و زنان ، پس از من است تا آن هنگام که آفرينش برپاست و روزي شان فرود آيد . دور دور باد ، از مهر خداوند و خشم خشم باد ، بر آن که اين گفته‌ام را نپذيرد و با من سازگار نباشد .

هان! آگاه باشيد جبرئيل از سوي خداوند خبرم داد: هر که با علي ستيزد و بر ولايت او گردن نگذارد ، نفرين و خشم من بر او باد . « البته بايست هر کس بنگرد که براي فردي خويش چه پيش فرستاده . پس تقوا پيشه کنيد » (حشر / ۱۸) و از ناسازي با علي بپرهيزيد ؛ « مباد که گام‌هايتان پس از استواري در لغزد » (نحل / ۹۴) « و همانا خداوند بر کردارتان آگاه است » . (حشر / ۱۸)

هان مردمان! او هم جوار و همسايه‌ي خداوند است که در کتاب گران قدر خود (قرآن) او را ياد کرده و درباره‌ي ستيزندگان با او فرموده: « مبادا کسي در روز قيامت بگويد: افسوس که درباره‌ي هم جوار و همسايه‌ي خداوند کوتاهي کرده‌ام » . (زمر / ۵۶)

هان مردمان! در قرآن اندیشه کنيد و ژرفاي آيات آن را دريابيد و بر محکمايش نظر کنيد و از متشابهات آن بيروي نماييد . به خداوند سوگند که باطن‌ها و تفسير آن را روشن نمي‌کند مگر همين که دست و بازوي او را گرفته و بالا آورده‌ام و اعلام مي‌دارم:

هر آن کس که من سرپرست اويم ، اين علي سرپرست اوست و او علي ، فرزند ابي طالب ، برادر و وصي من است ؛ ولايت و سرپرستي او حکمي از سوي خداست که بر من فرورستاده است . هان مردمان! همانا علي و پاکان از فرزندانم از نسل او ، يادگار گران سنگ کوچک‌ترند و قرآن ، يادگار ارزشمند بزرگ‌تر . هر یک از اين دو از ديگر همراه خود حکايت مي‌کند و با آن سازگار است . آن دو هرگز از هم جدا نمي‌شوند تا در حوض کوثر بر من وارد شوند .

هان! آنان امانت‌داران خداوند در ميان آفريدگان و حاکمان او ، در زمين‌اند . هشدار که من وظيفه‌ي خود را ادا کردم . وظيفه‌ام را ابلاغ کردم و به گوش شما رساندم . هشدار که روشن نمودم .

بدانید که این سخن خدا بود و من از سوي او سخن گفتم .هان بدانید! هرگز به جز این برادرم ، کسی نباید « امیرالمؤمنین » خوانده شود . هشدار که پس از من ، امارت مؤمنان برای کسی جز او روا نباشد .

بخش چهارم: بلند کردن امیرالمؤمنین علیه السلام بدست رسول خدا (ص)

سپس فرمود: مردمان! کیست سزاوارتر از شما یان به شما؟ گفتند: خداوند و رسول او . آن گاه فرمود: آن که من سرپرست اویم ، پس این علی ولی و سرپرست اوست . خداوندا! پذیرای ولایت او را دوست بدار و دشمن او را دشمن دار و یار او را یاری کن و رهاکننده ی او را تنها گذار . هان مردمان! این علی است برادر و وصی و نگاهبان دانش من و جای نشین من در میان امت و ایمان آورندگان به من و بر تفسیر کتاب خدا . او مردمان را به سوي خدا بخواند و به آنچه موجب خشنودی اوست ، عمل کند و با دشمنان او ستیز نماید .

او سرپرست فرمانبرداری خدا باشد و بازدارنده از نافرمانی او . همانا اوست جانشین رسول الله و فرمانروای ایمانیان و از سوي خدا ، پیشوای هدایتگر . اوست پیکارکننده ی با پیمان شکنان و رویگردانان از راستی و درستی و به دررفتگان از دین .

خداوند فرماید: «فرمان من دگرگونی نمی پذیرد» . (ق / ۲۹) پروردگارا! اکنون به فرمان تو می گویم: خداوندا! دوست داران او را دوست دار و دشمنانش را دشمن . پشتیبانان او را پشتیبانی و یارانش را یاری کن و خودداری کنندگان از یاری اش را رها کن . ناباورانش را از مهرت بران و خشم خود را بر آنان فرود آور .

معبودا! تو خود در هنگام بیان ولایت علی و برپایی او فرمودی: « امروز آیین شما را به کمال و نعمتم را برای شما تمام نمودم و با خشنودی ، اسلام را دین شما قرار دادم» . (مائده / ۳) و فرمودی: « همانا ، دین نزد خدا تنها اسلام است » (آل عمران / ۱۹)

و نیز فرمودی: « و آن که به جز اسلام دینی بجوید ؛ از او پذیرفته نبوده ، در جهان دیگر ، در شمار زیان کاران خواهد بود ». (آل عمران / ۸۵) خداوندا! تو را گواه می گیرم که پیام تو را به مردمان رساندم.

بخش پنجم: تاکید بر توجه امت به مسئله امامت

هان مردمان! خداوند عزوجل دین را با امامت علی تکمیل نمود . اینک آنان که از او و جانشینانش از فرزندان من و از نسل او - تا برپایی رستاخیز و عرضه ی بر خدا - پیروی نکنند ، « کرده هایشان در دو جهان بیهوده بوده » ؛ (بقره / ۲۱۷)

« و در آتش دوزخ جاودانه خواهند بود ». (توبه / ۱۷) « به گونه ای که نه از عذابشان کاسته و نه برایشان فرصتی برای نجات خواهد بود ». (بقره / ۱۶۲)

هان مردمان! این علی است یاورترین ، سزاوارترین ، نزدیک ترین و گران قدرترین شما نزد من و خداوند عزوجل و من از او خوشنودیم .

آیه ی رضایتی در قرآن نیست مگر درباره ی او و هرگاه خداوند ایمانیان را خطاب می نموده ، به او آغاز کرده و آیه ی ستایشی نازل نگشته مگر درباره ی او و در سوره ی « هل أتى علی الإنسان » گواهی بر بهشت نداده مگر برای او و آن را در حق غیر او فرو نیاورده و به وسیله ی آن جز او را نستوده است .

هان مردمان! علی یاور دین خدا و دفاع کننده ی از رسول اوست و هم او پرهیزکار ، پاکیزه و رهنمای ارشاد شده به دست خود خداست . پیامبرتان برترین پیامبران ، جانشینش در میان شما برترین جانشینان و فرزندانش برترین اوصیایند .

هان مردمان! فرزندان پیامبران از نسل آنان اند و فرزندان من از نسل امیرالمؤمنین علی . هان مردمان! به راستی که شیطان اغواگر ، آدم را با رشک ، از بهشت راند . مباد شما به علی رشک ورزید که آن گاه کرده هایتان نابود و گام هایتان لغزان خواهد شد .

آدم به خاطر یک اشتباه ، به زمین هبوط کرد ، حال آن که برگزیده‌ی خدای عزوجل بود ؛ پس چگونه خواهید بود که شما شمايید و دشمنان خدا نیز از میان شمايید .

هشدار! که با علي نمی‌ستیزد مگر شقي و سرپرستي اش را نمی‌پذیرد مگر رستگار پرهیزکار و به او نمی‌گردد مگر ایمان دار بی‌آلایش و به خدا سوگند سوره‌ی « والعصر » درباره‌ی او نازل شده است: « به نام خداوند همه مهر مهروز ، به زمان سوگند که انسان در زیان است ». (والعصر / ۲ - ۱) مگر علي که ایمان آورده و به درستی و شکیبایی آراسته است .
هان مردمان! خدا را گواه می‌گیرم که پیام او را به شما رساندم و « بر فرستاده ، وظیفه‌ای جز بیان روشن نیست ». (عنکبوت / ۱۸ - نور / ۵۴)

هان مردمان! « تقوا پیشه کنید همان‌گونه که بایسته است و نمیرید جز با شرف اسلام ». (آل عمران / ۱۰۲)

بخش ششم: اشاره به کارشکنی های منافقین

هان مردمان! « ایمان آورید به خدا و رسول او و نوری که « (تغابن / ۸) همراهش فرود آمده » پیش از آن که چهره‌ها را تباه و بازگونه کنیم ، یا چونان اصحاب روز شنبه (یهودیانی که بر خدا نیرنگ آوردند) رانده شوید ». (نساء / ۴۷)

به خدا سوگند که مقصود خدا از این آیه ، گروهی از صحابه‌اند که آنان را با نام و نسب می‌شناسم ؛ لیکن به پرده‌پوشی کارشان مأمورم . آنک هر کس پایه‌ی کار خویش را مهر یا خشم علي در دل قرار دهد و بداند که ارزش عمل او ، وابسته به آن است .

هان مردمان! نور از سوی خداوند عزوجل در جان من ، سپس در جان علي بن ابی‌طالب و آن‌گاه در نسل او تا قائم مهدي - که حق خدا و تمامی حق ما را می‌ستاند - جای گرفته است ؛ چرا که خداوند عزوجل ما را دلیل و حجت قرار داده بر کوتاهی‌کنندگان به عمد ، ستیزه‌گران ، ناسازگاران ، خائنان و گنه‌کاران و ستمگران و غاصبان از تمامی جهانیان .

هان مردمان! هشدارتان می‌دهم: همانا من رسول خدایم . پیش از من نیز رسولانی آمده و سپری شده‌اند . پس آیا اگر بمیرم یا کشته شوم ، به جاهلیت برمی‌گردید؟ « و آن که به قهقرا برگردد ، هرگز خدا را زینانی نخواهد رسانید و او سپاس‌گزاران شکیبا را پاداش خواهد داد . » (آل عمران / ۱۴۴) هان! علی و فرزندان من از نسل او ، دارای کمال شکیبایی و سپاس‌گزاری‌اند .

هان مردمان! « اسلامتان را بر من منت نگذارید » ؛ (حجرات / ۱۷) و بر خدا نیز ، که اعمالتان را بیهوده و تباه خواهد کرد و او بر شما خشم خواهد گرفت و شما را به « شعله‌ای از آتش و مس گداخته » (الرحمن / ۳۵) گرفتار خواهد کرد . به یقین پروردگار شما در « کمین‌گاه است » . (فجر / ۱۴)

هان مردمان! به‌زودی پس از من امامانی خواهند آمد و « شما را به آتش خواهند خواند . آنان در روز رستاخیز ، تنها و بی‌یاور خواهند بود » . (قصص / ۴۱)

هان مردمان! آگاه باشید که خداوند و من از آنان بیزاریم . هان مردمان! حتماً آنان و یاران و پیروان و تابعانشان « در پست‌ترین جایگاه آتش خواهند بود » (نساء / ۱۴۵) و « چه جایگاه بدی است منزل متکبران » . (نحل / ۲۹) هان! که آنان اصحاب صحیفه‌اند. اکنون هر کس در صحیفه‌ی خود نظر کند !!

هان مردمان! اینک جانشینی خود را به عنوان امامت و وراثت به امانت به جایی می‌گذارم در نسل خود تا برپایی روز رستاخیز و اکنون ، مأموریت تبلیغی خود را انجام دادم تا برهان بر هر شاهد و غایب باشد و نیز بر همه‌ی آنان که زاده شده یا نشده‌اند . « پس بایسته است ، این سخن را حاضران به غایبان و فرزندانان به فرزندان تا برپایی رستاخیز ابلاغ کنند . » و به زودی گروهی پس از من ، امامت را چپاول کرده ، با پادشاهی جابه‌جا کنند .

هان! خشم خدا بر غاصبان و چپاول‌گران و البته به زودی « به کار شما ، جن و انس » (الرحمن / ۳۱) خواهد پرداخت . آن که می‌پردازد - عذاب خواهد کرد - و « شعله‌های آتش و مس گداخته بر سر شما ریخته خواهد شد و در آن هنگام هرگز یاری نمی‌شوید » . (الرحمن / ۳۵)

هان مردمان! همانا خداوند عزوجل شما را به خود رها نخواهد کرد « تا ناپاک را از پاک جدا کند و هر آینه خداوند شما را بر غیب آگاه نمی‌سازد ». (آل عمران / ۱۷۹)

هان مردمان! هیچ سرزمینی نیست مگر این که خداوند به خاطر تکذیب اهل آن - حق را - آن را پیش از برپایی رستاخیز نابود خواهد کرد و آن سرزمین را به امام مهدی خواهد سپرد و حتماً خداوند وعده‌ی خود را انجام خواهد داد .

هان مردمان! شمار فزونی از گذشتگان شما ، گمراه شدند و خداوند نابودشان کرد و همو نابودکننده‌ی آیندگان است . خداوند فرموده:

« آیا پیشینیان را تباہ نکردیم؟ و در پس آنان ، آیندگان را نابود نساختم؟ آری با مجرمان این چنین کنیم . وای بر ناباوران در روز رستاخیز ». (مرسلات / ۱۹ - ۱۶)

هان مردمان! همانا خداوند مرا فرمان داده و بازداشته و من نیز به دستور او به علی امر و نهی کرده‌ام ؛ پس دانش امر و نهی در نزد علی است . فرمان او را بشنوید تا سلامت مانید و اطاعتش کنید تا هدایت شوید و از آن چه باز می‌دارد ، خودداری کنید تا راه یابید و به سوی مقصد او حرکت کنید « و هرگز راه‌های پراکنده ، شما را از راه او باز ندارد ». (انعام / ۱۵۳)

بخش هفتم: پیروان اهل بیت علیهم السلام و دشمنان ایشان

هان مردمان! خداوند را صراط مستقیم منم که فرمان به پیروی آن داده و سپس علی و آن‌گاه فرزندانم از نسل او ، پیشوایان هدایت‌اند که به راستی و درستی راه می‌برند « و با حق دادگری می‌کنند ». (اعراف / ۱۵۹) سپس چنین خواند:

« به نام خداوند همه مهر مهرورز »

« تمامی ستایش‌ها ویژه‌ی پروردگار جهانیان است . همو که به همه‌ی آفرینش مهر می‌ورزد و به ویژگیان ، مهر ویژه دارد . فرمانروای روز جزاست . خداوند! تنها تو را می‌پرستیم و تنها از تو یاری می‌جوییم . ما را به صراط مستقیم راهنمایی کن .

راه آنان که بر ایشان منت نهاده ، نعمتشان بخشیدی ؛ نه راه خشم‌شدگان و نه راه گمراهان! «
(حمد / ۷ - ۱)

و آن‌گاه ادامه داد: این سوره درباره‌ی من نزول یافته و به خدا سوگند شامل امامان است و به آنان اختصاص یافته . آنان اند اولیای خدا که « ترس و اندوهی برایشان نباشد » . (یونس / ۶۲) هان! «
همانا حزب الاهی چیره خواهد بود ». (مائده / ۵۶)
هان! ستیزندگان آنان گمراه و نابخرد و همکاران شیاطین اند که « برای گمراهی مردمان ، سخنان بیهوده را به یکدیگر می‌رسانند » . (انعام / ۱۱۲)

هشدار! خداوند در کتاب خود از دوستان امامان چنین یاد کرده:

« (ای پیامبر ما!) نمی‌یابی ایمان آورندگان به خدا و روز بازپسین را که ستیزه‌گران خدا و رسول او را دوست بدارند ؛ گرچه پدران ، فرزندان ، برادران و خویشان‌شان باشند . خداوند ایمان را در دل‌هایشان تثبیت فرموده و با روحی از سوی خود ، ایشان را تأیید نمود و آنان را جاودانه در بهشت‌هایی درخواهد آورد که از زیر درختان آن‌ها ، نهرها جاری است . خداوند از آنان خشنود است و آنان از خداوند . همانان اند حزب خدا . هشدار که حزب الاهی رستگاران اند » . (مجادله / ۲۲)

هان! دوستداران امامان ، مؤمنانی هستند که خداوند عزوجلّ چنین توصیف فرموده: « آنان که ایمان آورده ، باور خود را به شرک نیالوده‌اند؛ پس ایشان در امان اند و راه یافتگان » . (انعام / ۸۲)

هشدار! یاران پیشوایان به باور رسیدگان اند و « دور از تردید و انکار » . (حجرات / ۱۵)

هشدار! ایشان با آرامش و سلامت به بهشت درخواهند شد . « و فرشتگان ، با رفاه و تسلیم آنان را پذیرفته » (انبیاء / ۱۰۳) می‌گویند: « درود بر شمایان ، اکنون پاکیزه شده‌اید! در بهشت ، جاودانه درآیید » (زمر / ۷۳)

هان! بهشت پاداش دوستان امامان است که « در آن بی حساب روزی داده خواهند شد ». (غافر / ۴۰) هشدار! دشمنان امامان « در آتش درآیند ». (نساء / ۱۰)

هشدار! که « ناله‌ی افروزش جهنم را - در حالی که شعله‌های آن زبانه می‌کشد - می‌شنوند و زفیر (صدای بازدم) آن را درمی‌یابند ». (ملک / ۷)

و خداوند در وصفشان فرماید: « هرگاه امتی در جهنم درآید، همتای خود را نفرین کند تا آن که تمامی آنان به یکدیگر پیوندند؛ پسینان به پیشینان گویند: پروردگارا! اینان ما را گمراه کردند؛ پس بر آنان کیفر دو چندان از آتش فرود آور. خداوند فرماید: برای هر دو گروه، کیفر دو چندان خواهد بود ولیکن شما نمی‌دانید ». (اعراف / ۳۸)

هشدار! که خداوند درباره‌ی دشمنان امامان فرماید: « هر گروه از آنان که در جهنم انداخته شوند، نگاهبانان از آنان می‌پرسند: مگر بر شما ترساننده‌ای نیامد؟ گفتند: چرا! لیکن تکذیب کرده، گفتیم: خداوند خبری نداده و شما یان نیستید مگر در گمراهی بزرگ و نیز می‌گویند: اگر سخن خدا را می‌شنیدیم یا اندیشه می‌کردیم، اکنون در میان اهل آتش نبودیم. پس اینان به گناه خود اعتراف نمودند، پس دور باد دوزخیان از رحمت خدا » (ملک / ۱۱ - ۸)

هان! یاران امامان « در نهان، از پروردگار خویش ترسانند. آمرزش و پاداش بزرگ برایشان خواهد بود ». (ملک / ۱۲)

هان! چه بسیار راه است میان شعله‌های آتش و پاداش بزرگ.
هان مردمان! ستیزه‌جویی ما کسی است که خداوند او را ناستوده و نفرین فرموده و یاران و دوستان ما آنان اند که خدا ایشان را ستوده و دوست می‌دارد.
هان مردمان! همانا من اندازگرم و علی بشارت‌دهنده!
هان مردمان! من بیم‌دهنده‌ام و علی راهنماست.
هان مردمان! من پیامبرم و علی وصی من است.

هان مردمان! من رسول ام و علي ، امام و وصيّ پس از من است و پس از او امامان ، فرزندان اويند . آگاه باشيد! من والد آنان و ايشان از صلب اويند .

بخش هشتم: حضرت مهدي عجل الله فرجه الشريف

آگاه باشيد! همانا آخرين امام ، قائم مهدي ، از ماست . هان! او بر تمامي اديان ، چيره خواهد بود . هشدار! اوست انتقام گيرنده ي از ستمکاران . هشدار! اوست فتح کننده ي دژها و منهدم کننده ي آن ها .

هشدار! اوست چيره بر تمامي قبائل مشرکان و رهنماي آنان .

هشدار! اوست خون خواه تمامي اولياي خدا .

هان! همانا او ياور دين خداست .

هان! او از دريايي ژرف ، پيمانه هايي افزون گيرد .

هشدار! او هر ارزشمندی را به اندازه ي ارزش او و هر نادان و بي ارزشي را به اندازه ي ناداني اش نشان دار کند .

هان! او نيکو و برگزيده ي خداست .

هشدار! اوست ميراث دار دانش ها و احاطه دار بر ادراک ها .

هان! او از پروردگارش خبر دهد و نشانه هاي او را برپا کند و استحکام بخشد .

هشدار! اوست باليده و استوار .

آگاه باشيد! هموست که اختيار امور جهانيان به او سپرده شده .

هان! پيشينيان از قرن ها ظهور او را پيش گويي کرده اند .

هشدار! اوست حجت پايدار و پس از او حجتی نخواهد بود . (۳۰) راستي و روشنايي جز با او نيست .

هان! کسي بر او پيروز نخواهد شد و ستيزنده ي او ، ياري نخواهد گشت .

هشدار! او وليّ خدا در زمين ، داور او در ميان مردم و امانت دار امور آشکار و نهان است .

بخش نهم: مطرح کردن بيعت

هان مردمان! من پيام خدا را براي تان آشکار کرده ، تفهيم نموده ام و اين علي است که پس از من ، شما را آگاه مي کند .

اینک شما را می‌خوانم که پس از پایان خطبه ، برای انجام بیعت با او و اقرار به امامتس ، با من و سپس با او دست دهید .

هشدار! من با خدا بیعت کرده‌ام و علی با من پیمان بسته است و اکنون از سوی خدای عزوجل بر امامت او از شما پیمان می‌گیرم .

« (ای پیامبر!) آنان که با تو بیعت کنند ، هر آینه با خدا بیعت کرده‌اند . دست خدا بر فراز دست آنان است و آن کس که بیعت شکند ، به زیان خود شکسته و خداوند آن را که بر پیمان الهی وفادار باشد ، پاداش بزرگی خواهد داد . » (فتح / ۱۰)

بخش دهم: حلال و حرام، واجبات و محرمات

هان مردمان! همانا حج و عمره از شعایر و آداب خدایی است . « پس زایران خانه‌ی خدا و عمره‌کنندگان بر صفا و مروه بسیار طواف کنند و آن کس که در انجام کار خیر ، فرمان‌برداری کند حتماً خداوند سپاس‌گزار داناست . » (بقره / ۱۵۸)

هان مردمان! در خانه‌ی خدا حج به جای آورید ؛ هیچ خاندانی داخل آن نشد مگر بی‌نیاز شد و مؤذنه گرفت و آن که روی از آن برتافت ، بی‌بهره و نیازمند گشت .

هان مردمان! مؤمنی در موقف (عرفات و مشعر و منا) نماند مگر این که خداوند گناهان گذشته‌ی او را آمرزید . پس بایسته است که پس از پایان اعمال حج (با پاکی) کار خود را از سر گیرد .

هان مردمان! حاجیان از سوی خداوند کمک شده و هزینه‌های سفرشان جای‌گزین خواهد شد و البته، خداوند پاداش نیکوکاران را تباه نخواهد فرمود .

هان مردمان! خانه‌ی خدا را با دین کامل و ژرفای دانش دیدار کنید و از زیارتگاه‌ها جز با توبه و بازایستادن (از گناهان) برنگردید .

هان مردمان! نماز را به پا دارید و زکات پردازید؛ همان سان که خداوند عزوجل امر فرموده است. پس اگر زمان بر شما دراز شد و کوتاهی کردید و یا از یاد بردید، علی صاحب اختیار و تبیین کننده بر شماست. همو که خداوند عزوجل پس از من، او را امانت دار خویش در میان آفریدگان نهاده است.

او از من و من از اویم. همانا او و جانشینانش از فرزندان من به پرسش هایتان پاسخ داده، آنچه را نمی دانید، به شما می آموزند.

هان! روا و ناروا بیش از آن است که آنها را شمارش کرده، یکباره به روا فرمان دهم و از ناروا باز دارم؛ از این روی مأمورم که از شما پیمان بگیرم که دست در دست من نهید در پذیرش آنچه از سوی خداوند عزوجل درباره‌ی علی امیرمؤمنان آورده‌ام و درباره‌ی اوصیای پس از او که از من و اویند. این امامت در میان آنان پایدار است و فرجام آنان، مهدی است و استواری پیشوایی تا روزی است که او با خداوند قدر و قضا دیدار کند (قیامت).

هان مردمان! شمایان را به هر روا و ناروا (حلال و حرام) رهنمایی کردم و از آن بر نمی‌گردم. هان! آنها را یاد آورید و نگه دارید و یکدیگر را به آن توصیه کنید و احکام خدا را دگرگون نسازید.

هشدار! دوباره یاد می‌آورم: هان! نماز به پا دارید و زکات پردازید و به معروف فرمان دهید و از منکر باز دارید. هشدار! برترین بخش امر به معروف این است که به گفته‌ی من - درباره‌ی امامت و ولایت علی و فرزندان او - برسید و سخنم را به دیگران برسانید و غایبان را به پذیرش فرمان من توصیه کنید و آنان را از ناسازگاری با من بازدارید که این سخنان، فرمان خدا و من است.

(هان!) هیچ امر به معروف و نهی از منکری جز با امام معصوم تحقق و کمال نمی‌یابد.

هان مردمان! قرآن بر شما روشن می‌کند که امامان پس از علی، فرزندان اویند و من به شما معرفی کردم که آنان از او و از من اند؛ چرا که خداوند در کتاب خود می‌گوید: «امامت را فرمانی

پایدار در نسل او قرار داد « (زخرف / ۲۸) و من نیز گفته‌ام: « مادام که به آن دو - قرآن و امامان - تمسک کنید ، گمراه نخواهید شد . »

هان مردمان! پرهیزکاری! پرهیزکاری! از سختی رستخیز بپرهیزید ؛ آن سان که خداوند عزوجل فرموده: « البته زمین لرزه‌ی رستاخیز ، حادثه‌ای بزرگ است » (حج / ۱)

یاد آورید مرگ و قیامت را ، حساب و ترازوها (برای توزین اعمال) را ، محاسبه‌ی در برابر پروردگار جهانیان و پاداش و کیفر را .

پس آن که نیکی کرد ، پاداش گیرد و آن که بدی کرد ، بهره‌ای از بهشت نخواهد برد .

بخش یازدهم: بیعت گرفتن رسمی

هان مردمان! شمار شما بیش از آن است که در یک زمان با یک دست ، با من بیعت کنید ؛ از این روی خداوند عزوجل دستور فرموده که از شما اقرار زبانی گیرم و پیمان سرپرستی علی امیرالمؤمنین را محکم کنم و نیز بر امامان پس از او که از نسل من و اویند ؛ چرا که گفتم: فرزندانم از نسل اویند .

پس همگان بگوئید: « البته که سخنان تو را شنیده ، پیروی می‌کنیم و از آن خشنود و بر آن گردن گذاریم و بر آن چه از سوی پروردگاران و پروردگار تو در امامت امامان علی امیرالمؤمنین و دیگر امامان - از صلب او - به ما ابلاغ کردی ، با تو پیمان می‌بندیم ؛ پیمانی با دل و با جان و با زبان و دستانمان .

با این پیمان زنده‌ایم و با آن خواهیم مرد و با این اعتقاد برانگیخته می‌شویم و هرگز آن را دگرگون نکرده ، شک و انکار نخواهیم داشت و هرگز از عهد خود برنگشته ، پیمان نشکنیم .

(ای رسول خدا!) ما را به فرمان خدا پند دادی درباره‌ی علی امیرمؤمنان و امامان پس از او ، فرزندان از نسل او ، حسن و حسین و پیشوایان پس از آن دو که خداوند برپایشان کرده . اینک

برای آنان عهد و پیمان از ما گرفته شد ، از دل‌ها و جان‌ها و زبان‌ها و درون‌ها و از دست‌انمان . هر کس توانست با دست ، و گرنه با زبان بیعت نمود .

دیگر پیمان نخواهیم شکست و خداوند دگرگونی از ما نبیند و از این پس فرمان تو را به نزدیک و دور از فرزندان و خویشان خواهیم رساند و خداوند را بر آن گواه گیریم و او بر گواهی کافی است و تو نیز بر ما گواه باش . «

هان مردمان! اکنون چه می‌گویید؟

البته خداوند هر صدایی را می‌شنود و بر اسرار دل‌ها آگاه است .

« هر آن کس که هدایت پذیرد ، به خیر خویش پذیرفته و آن که گمراه شد ، به زیان خود رفته » .
(زمر / ۴۱) و آن کس که بیعت کند ، حتماً با خداوند پیمان بسته که « دست خدا بالای دست آن‌هاست » . (فتح / ۱۰)

هان مردمان! آنک با خداوند بیعت کنید و با من پیمان ببندید و با علی امیرمؤمنان و حسن و حسین و با امامان از نسل آنان که پس از ایشان خواهند بود . امامانی که فرمانی پایدار در دنیا و آخرت‌اند . خداوند مکاران را تباه می‌کند و به باوفايان ، مهر می‌ورزد . « هر کس پیمان شکند ، البته به زیان خود گام نهاده و آن که بر عهدش پابرجا ماند ، به زودی خدا او را پاداش بزرگی خواهد داد » . (فتح / ۱۰)

هان مردمان! بگویید هر آن چه به شما گفتیم و به علی با لقب « امیرالمؤمنین » سلام کنید و اکنون بگویید: « شنیدیم و فرمان می‌بریم . پروردگارا! آمرزشت خواهیم و به سوی توست بازگشت » .
(بقره / ۲۸۵) و بگویید: « تمام ستایش و سپاس ، خدایی راست که ما را به این راه هدایت فرمود و گرنه راه نمی‌یافتیم و البته فرستادگان پروردگاران به درستی آمده‌اند » . (اعراف / ۴۳)

هان مردمان! برتری‌های علی بن ابی طالب نزد خداوند عزوجل - که در قرآن نازل فرموده - بیش از آن است که من یکباره برشمارم؛ پس هر کس از مقامات او خبر داد و آن‌ها را شناخت، او را باور کنید.

هان مردمان! «فرمان بردار از خدا و فرستاده‌ی او» (احزاب / ۷۱) و از علی و امامان که نام بردم، «به رستگاری بزرگی دست یافته است». (احزاب / ۷۱)

هان مردمان! سبقت‌جویان به بیعت و پیمان و سرپرستی او و سلام‌کنندگان بر او با لقب «امیرالمؤمنین»، رستگاران اند و در بهشت‌های پر بهره خواهند بود.

هان مردمان! آن‌چه خدا را خشنود می‌کند بگوئید و اگر شما و تمامی زمینیان کفران ورزند، «خدا را زیانی نخواهد رسید». (آل عمران / ۱۴۴)

خداوندا! بیامرز ایمان‌آوردگان به آن‌چه را ادا کرده و فرمان دادم و بر انکارکنندگان کافر، خشم گیر! والحمد لله رب العالمین.

در کوی حیدر، در «مهر باران»

شرط است پاکی بر جمله یاران،

راهی ندارد آلوده دامن تنها و تنها، پرهیزکاران

